1972 மார்ச் 20]

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : தலைவரவர்களே, தனிக் கேள்வி போடவும்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : வினாக்கள்–விடைகள் முடிவுற்றன.

[குறிப்பு.—ஓர் உரையின் தொடக்கத்தில் (*) வெள்ளிக்குறி இடப்பட்டிருந்தால் அவ்வுரை உறுப்பினரால் சரிபார்க்கப்பட்டது என்பதைக் குறிக்கும்.]

(2) அவையுரிமைப் பிரச்னை.

அவை உறுப்பினர்கள் பற்றி தரக்குறைவாக "நாத்திகம்" நாளிதழில் வெளியிடப்பட்டது குறித்து

MR. SPEAKER : Under rule 184 of the Tamil Nadu Legislative Assembly Rules, the hon. Member, Thiru Sowdi S. Sundara Bharathi has given notice of a matter of breach of privilege against the Newspaper, 'NATHIGAM'. I gave my consent to the Hon. Member to raise the matter.

THIRU SOWDI S. SUNDARA BHARATHI : Mr. Speaker, Sir, I wish to raise a matter of breach of privilegr against the Tamil Daily 'NATHIGAM' which has in its issue, dated 11th March 1972 published an article criticising the hon. Member Thiru K. Kandasamy for his speech in this House.

MR. SPEAKER : Under rule 188, I have to read the matter to the House and decide whether *prima facie* there is breach of privilege. The matter is as follows :—

"Under rule 184 of the Tamil Nadu Legislative Assembly Rules, I wish to raise a matter of privilege against the Editor and publisher of the daily paper "Nathigam".

During the course of General Debate on the Budget in the Assembly on 8th March 1972 the hon. Member, Thiru K. Kandaswamy has referred to—

"அன்று இருந்த பெருந்தலைவர் காமராஜ் அவர்கள் எங்களது பெருந் தலைவர் தேவர் அவர்களை வெளியில் விடுவதற்கு முன்னால் ஸ்லோ பாய்சன் என்று சொல்லக்கூடிய, உடனே கொல்லாமல் நாளடைவில் கொல்லக்கூடிய ஸ்லோ பாய்சனைக் கொடுத்து அவரைக் கொல்ல சதி செய்தார்கள்."

The paper "Nathigam" in its Madras issue, dated 10th March 1972 has in an editorial commented on the Member's speech **as follows :—**

"முத்துராமலிங்கத் தேவருக்கு கொஞ்சம் கொஞ்சமாக விஷம் கொடுத்து கொல்ல சதி செய்தவர் காமராஜ்" என்று ஒரு கழிசடை, பாதுகாப்பான இடத்தில் இருக்கிறேம் என்ற தைரியத்தில் பேசு கிறது.

The Member has been referred to as **"கழிசடை"** with reference to his speech made in the Assembly. Further he has been referred to—

"ஆனல் இந்த தரங்கெட்டதுகளின் சின்னத்தனமான பேச்சுக் களால் நாமும் எழுதவேண்டியிருக்கிறது."

"அந்த தேவரின் வாரிசுகள் என்று தங்களை அறிமுகம் செய்து கொள்ளுகிற அற்பர்கள்."

"மக்களை ஏமாற்ற புறப்பட்டிருக்கும் நவீன கோமாளிகள்."

"வடிகட்டிய மடையர்கள் இன்று தேவரைக் கொல்ல காமராஜ் சதி செய்தார்கள் என்று சட்ட சபையில் பேசுகிற கோமாளிகள்."

"கோமாளிகள் சட்ட சபையில் இடம் கிடைத்தவுடன் தங்களை பெரிய அறிவாளிகள் என்று நினைத்துக்கொண்டு காமராஜ் சதி செய்தார் என்கிறர்கள்."

"......சூழ்நிலை என்றைக்கும் தமிழ் நாட்டில் இருந்ததில்லை என்பதை இந்த மனிதாபிமானமற்ற மூடர்கள் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும்."

By way of reference to the Assembly proceedings the editoral states--

"......காமராஜ் ஒன்றரைக் கோடி ரூபாய் பாங்கியில் போட்டு வைத்திருக்கிறர் என்று ஒரு கிறுக்கன் பேசுவதும், அதற்கு, சட்ட சபைக்குள்ளே கில்லாடித்தனம் செய்வதாக நினைத்துக்கொண்டு, இன்னெரு கிறுக்கன், அப்படி போஸ்டர் ஒட்டியிருந்தது என்று வியாக்கியானம் செய்வதும், சாதாரண அரசியல் அறிவு உள்ளவர் களும் சிரிக்கும்படியான கோமாளிக் கூத்தே தவிர, இந்த அநாகரீகப் பேர்வளிகளின் வார்த்தைக்கு . . ."

" கொஞ்சமும் படிப்பு வாசனை, கல்வியறிவு இல்லாத இந்த மூடர்களை நம்பி...... "

" சாக்கடைத்தனமான பேச்சுகளை " **Thus the conduct of the Member in the Assembly has been referred to as** " கழிசடை " " தரங்கெட்டது " " அற்பர்கள் " " நவீன கோமாளிகள் " " வடிகட்டிய மடையர்கள் " " கோமாளிகள் " " மூடர்கள் " " கிறுக்கன் "

" கிறுக்கன் " and the proceedings of the House has been commented " சின்னத்தனமான பேச்சு " and " கோமாளிக் கூத்தே ". The words are scandalous libels on the conduct of the Mrmber and the House.

Absolute privilege has been given to the Member in respect of anything said or any vote given in the Legislature or a Committee so that Members may not be afraid to speak out their minds and freely express their views. The editorial is a deliberate and scandalous statement which lowers the image and prestige of the Member in the eyes of the public. It is also a reflrction on the conduct and character of the Member as a Member of the House and also a reflection on the proceedings of the House. It is calculated to deter the Member from performing his duties as Member of the Legislature.

Reflections upon Members, the particular individuals not being named or otherwise indicated are equivalent to reflections on the House.

Thus the editor of the paper and author of the article have committed gross breach of privilege of the Member and of this House and they are liable to be proceeded against under the rules of this Legislative Assembly.

The hon. Member has enclosed a copy of the editorial of 'Nathigam', dated 10th March 1972. Under Rule 188 I have to read the matter to the House and decide whether *prima facie* there is breach of privilege. From the matter I have read, it is evident that the matter stated above is a reflection on the conduct of a Member of the House. I, therefore, hold that *prima facie* there is breach of privilege.

THIRU SOWDI S. SUNDARA BHARATHI : Mr. Speaker, Sir, under Rule 189 of the Tamil Nadu Legislative Assembly Rules, I move—

'That the matter of privilege against the Tamil Daily 'Nathigam' be referred to the Committee of Privilrges.'

The motion was duly seconded.

The motion was put and carried and the matter was referred to the Committee of Privileges.

(3) 1972–73-ம் ஆண்டுக்கான நிதிக் கோரிக்கைகள் மீது வாக்கெடுப்பு—(தொடர்ச்சி).

(அ) நிதிக் கோரிக்கை எண் 25—பழங்குடி மக்கள், அரிசனங்கள்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மானியக் கோரிக்கை எண் 25—பழங்குடி மக்கள், அரிசனங்கள்—

மாண்புமிகு திருமதி சத்தியவாணிமுத்து : தலைவர் அவர்களே, “ஆளுநர் அவர்களின் பரிவுரையின்மேல் கோரிக்கை எண் 25—பழங்குடி மக்கள், அரிசனங்கள் * என்ற தலைப்பின் கீழ் ரூ. 8,41,23,00-க்கு மேற்படாத தொகை அரசுக்கு வழங்கப்பட வேண்டும்” என்று முன்மொழிகிறேன்.

திரு. சோ. அழகர்சாமி : தலைவர் அவர்களே, குறிப்பிட்ட கால அளவுக்குள் வீடில்லாத எல்லா அரிசனக் குடும்பங்களுக்கும் வீடுகள் கட்டிக் கொடுக்க திட்டமிடவேண்டுமென்று விவாதிக்க, கீழ்க்கண்ட வெட்டுப் பிரேரணையை பிரேரேபிக்கிறேன்.

“நிதிக்கோரிக்கை எண் 25—பழங்குடி மக்கள், அரிசனங்கள் என்ற தலைப்பின் கீழ் ஒதுக்கப்படுகின்ற ரூ. 8,41,23,400-இல் ரூ. 100 குறைக்கவேண்டும்”.

---

* ......-ம் பக்கங்களில் அரிசன நலத்துறை மானியக் கொள்கை விளக்க குறிப்பு 3-ம் இணைப்பாக அச்சிடப்பட்டுள்ளது.